

Ukalata ughwa bhubhili ughwa Paabhuli ku Bhakolinti **Shiisho shikutangila**

Ukalata uyu akasimbighwa nu Paabhuli, umutumighwa ughwa Yeesu Kilisiti. Shikulangisha ukuti ukalata uyu akasimbighwa mu chinja icha malongo mahaano ni fyinja fihaano (55), bhwo uYeesu aapaapighwa. Shikulangisha ukuti akasimba ukalata uyu bhwo ali mu kaaya aka Efesi. UPaabhuli akachisimbilagha ichibhughutila icha bhiitiki abha mu kaaya aka Kolinti.

Akaaya aka Kolinti kakabha kaaya kaako kaka-fumukwa leka mu chiisu icha Bhughiliki na mu bhunyafyale bhwoshi ubhwa Looma ku nongwa iya kuti kakabha nu munaalo umukulu. Abhandu abhingi ukufuma imbafu shooshi bhak-abhuukagha mu kaaya ako pakughulisha nu kughula utundu tuutwo bhakatulondagha. Ku nongwa iyo, akaaya ako kakabha na bhandu abha tuyiilo utwa luko nu luko.

Inyango iya Paabhuli ukusimba ukalata uyu, yikabha ya kubhakasha abhiitiki abho mu lwitiko nu kubhalingaania ku sha kwifumya ku nongwa iya kubhaafwa abhiitiki abhanine. Inyango inine yikabha ya kubhamanyisha abhiitiki abho muumwo bhakulondighwa ukushipoota ingelo na muumwo ichisa icha Chaala chikubhoneka akabhalilo kaako bhakubha mu

ndamyo. Soona akiilingaanianga kukwabho ukuti umwene mutumighwa usongo ukukinda bhooshi. Paapo bhakabhaapo abhandu bhamu bhaabho bhakamuyughagha ukuti umwene ataa mutumighwa ughwa nalooli.

Ukulamuka ukwa Paabhuli

¹ Ukalata uyu akufuma kukwangu une ni Paabhuli, nee uChaala aanyiitishiishe ku bhwighane bhwake ukuti imbe mutumighwa ughwa Kilisiti uYeesu. Une nu mwitiki umunyiitu uTiimoti tukubhalamuka umwe mwe bhiitiki mwe muli mu kaaya aka Kolinti, pamupeene na bhiitiki bhooshi* bhaabho bhali mu chiius icha Akaya.

² Tukusuma ukuti ichisa nu lutengaano ukufuma kwa Chaala uTaata ghwitu na kwa Malafyale ghwitu uYeesu Kilisiti fibhange pamupeene numwe mweshi.

UPaabhluli akumupaalisha uChaala

³ Apaalighwange uChaala, uGhwise ughwa Malafyale ghwitu uYeesu Kilisiti, uTaata ughwa chisa, uChaala yuuyo akutusubhaasha mu shooshi. ⁴ Umwene akutusubhaasha mu ndamyo shooshi ukuti nuutwe tubhasubhaashange abhandu bhaabho bhali mu ndamyo isha luko nu luko isa muumwo uChaala akutusubhaasha utwe. ⁵ Isa muumwo uKilisiti akataamighwa ngaani mwo muumwo nuutwe tukwendelela ukutaamighwa pamupeene naghwe, po ku sila iyo uChaala akwongela ngaani ukutusubhaasha

* **1:1** 1:1 Abhiitiki bhooshi Bhelenga ishu ilya Abheelu ku Mashu aMaheesha.

ukughendela kwa Kilisiti. ⁶ Nalinga tuku-taamighwa, tukutaamighwa ku nongwa iya kub-hasubhaasha umwe na ku nongwa iya bhupoki bhwinyu. Soona bhwo uChaala akutusubhaasha utwe, po paapo akubhasubhaasha nuumwe ukuti mukibhaghe indamyo isa shiisho nuutwe tukushaagha. ⁷ Ulusuubbilo lwitu kukwinyu lukulu, paapo tumeenye ukuti umwe mukutaamighwa pamupeene nuutwe, soona uChaala akubhakasha pamupeene nuutwe.

⁸ Mwe bhiitiki bhanyiitu, tukulonda mumanye muumwo tukataamighwa mu chiisu icha Aasiya. Indamyo shiisho shikatwagha shikabha ngulu leka ukukinda amaka ghiitu, tukiinong'onagha ukuti inditufwe. ⁹ Nalooli tukabha isa abhandu bhaabho bhalongiighwe ukughoghighwa. Ilyo likabhbombighwa ukuti tuleke ukusubhaalila amaka ghiitu, loole tumusubhaalilaghe uChaala yuuyo akubhashuusha abhafwe. ¹⁰ Umwene ghwe yuuyo akatupoka mu kabhalilo akabhibhi aka kufwa, soona ghwe yuuyo akwendelela ukutupoka. Utwe tuli nu lusuubbilo ulwa kuti indieendelelaghe ukutupoka kooshi akabhalilo, ¹¹ linga umwe mukutwipuutila kwa Chaala. Po abhandu abhingi indibhamupaalis-hange uChaala ku nongwa iya kupulika inyiputo isha bhandu abhingi nu kutupelela ichisa chaake ichikulu.

*UPaabhluli akusanusha ulubhaatiko lwake
ulwa kubhuuka ku Kolinti*

¹² Utwe tubhaghiile ukwipaala ku nongwa iya kuti indumbula shiit shikushimikisha ukuti

bhwo tukwikala mu chiisu, ingaani pakati paapiinyu, tukiikalagha ku lwiyiisho na mu bhwanalooli bhuubhwo uChaala akatupa. Tutak-abhomba ilyo ku mahala agha bhandu abha mu chiisu, loole ku chisa icha Chaala. ¹³ Mu ilyo, tutakubhasimbila amashu amakafu, loole amashu ghaagho mubhaghiiile ukubhelenga nu kughaaghania. ¹⁴ Ukufika akabhalilo aka mukushaaghania panandiishe. Loole ingusubhaalila ukuti indimwongelaghe ukushaaghania ngaani, ukuti ishiku liilyo indiakaghalaughe uMalafyale uYeesu, indimukiipaale ku nongwa yiit, isa muumwo utwe tukwipaala ku nongwa yiinyu.

¹⁵ Ku nongwa iya kuti ingabha nu lusuuhilo ulwo, ingabhiika ulubhaatiko ulwa kwisa kukwinyu taashi ukuti mushaaghe isayo kabili ku nongwa iya kwisa kabili kukwinyu.

¹⁶ Ingatumula ukwisa kukwinyu bhwo ingubhuuka mu chiisu icha Makendooniya na bhwo ingughaluka ukufuma ku Makendooniya. Po indimukaambe ubhutuuli bhwo ingubhuuka mu chiisu icha Yuteeya. ¹⁷ Kali, bhwo naatumula ukusanusha ulubhaatiko lwangu ulwa kwisa kukwinyu, mukwinong'ona ukuti naabha ghwa kusanuka-sanuka? Pamu kali, mukwinong'ona ukuti une ingulongoshighwa na mahala ghangu, ukuyugha ukuti, "Mwo muumwo," nu kuyugha soona ukuti, "Nashiku"?

¹⁸ Loole ulu, isa muumwo uChaala musubhaalilighwa, shiisho tukabhabhuula umwe, shitaa sha kuyugha ukuti, "Mwo muumwo," nu kuyugha soona ukuti,

"Nashiku." ¹⁹ Inguyugha ulwo paapo uYeesu Kilisiti, uMwana ughwa Chaala[†] yuuyo une, uSilwani[‡] nu Tiimoti tukamulumbililagha kukwinyu, atakabha ghwa kuyugha ukuti, "Mwo muumwo," nu kuyugha soona ukuti, "Nashiku." Loole umwene akabhalilo kooshi akuyugha ukuti, "Mwo muumwo," ukulangisha ubhwanalooli ubhwa Chaala. ²⁰ Shooshi shiisho uChaala akafinga ukuti indiakatupe ku sila iya Kilisiti, sha nalooli. Yo yiiyo nongwa iyi utwe ukughendela kwa Yeesu Kilisiti tukuyugha ukuti, "Ameni," ukuti tumupaalaghe uChaala. ²¹ UChaala ghwe yuuyo akutukasha utwe pamupeene numwe ukughendela kwa Kilisiti. Soona ghwe yuuyo atusalite ukuti tubhe bhiitiki abha Kilisiti, ²² nu kutubhiika ichindindo ukulangisha ukuti tuli bhandu bhaake. Ichindindo icho ghwi Mbepo uMwelu yuuyo akwikala mu ndumbula shiitu nu kushimikisha shila shiisho uChaala afingite ukutupa.

²³ Indakiisa soona ku Kolinti ukwo ku nongwa iya kuti indakalondagha ukushifulasha indumbula shiinyu. Inguloolika ukuti ishi shiisho inguyugha sha naloli nu kuti uChaala mukeeti ghwangu. ²⁴ Ukuyugha ulwo kutaa kwo kuti tukulonda ukubhalaghila shiisho mukulondighwa ukushikonga mu lwitiko lwinyu, paapo umwe mukalite mu lwitiko. Loole chichicho chikulondighwa kukwitu, kwo kubhomba

[†] **1:19** 1:19 Bhelenga ishu ilya UMwana ughwa Chaala ku Mashu aMaheesha. [‡] **1:19** 1:19 USilwani Iyi ngamu inine iya Siila (Mbombo isha Bhatumighwa 15:22-17:15).

imbombo pamupeene numwe ukuti mubhange nu lusekelo.

2

¹ Po une ingatumula mu ndumbula yangu ukuti indaaniise soona kukwinyu ukuti manye niise imbapelele ubhuswimaane mu ndumbula shiinyu. ² Paapo linga une naabhapelela umwe ubhuswimaane, kali, ghwini yuuyo indiaam-belele ulusekelo? Loole mwemwe mwe ingubhapelela ubhuswimaane. ³ Ingabhasimbila ukalata yula ukuti indaaniise kukwinyu bhwo iswimaanite paapo umwe mukulondighwa ukumbelela ulusekelo. Ingamanya ukuti linga une naabha nu lusekelo, po numwe mukubha nu lusekelo.

⁴ Ingabhasimbila ukalata yula ku ndamyo, ukulabha mu ndumbula na ku maashooshi. In-yango yangu kutaa kwo kuti ingalondagha ukuhafulasha mu ndumbula shiinyu, loole ingalondagha ukuti mumanye muumwo imbaghanite leka.

Uluhobhokelo ku mutulanongwa

⁵ Po linga umundu yumo aambelela ubhuswimaane mu ndumbula yangu ku sila iya kubhomba imbiibhi, ataambelela ubhuswimaane nimweneeshe, loole abhapelela numwe. Loole indakulonda ukulibhiika ilyo ukubha nongwa ngulu. ⁶ Ulufundo luulwo umundu uyo aalwagha ukufuma kukwinyu umwe mweshi, lwamuya. ⁷ Po mukulondighwa ukumuuhobhokela nu kumukasha umundu uyo ukuti manye iiise aswimaane ngaani nu

kukituka indumbula. ⁸ Ingubhasuma ngaani mumulangishe ukuti mumughanite. ⁹ Inyango yangu iya kubhasimbila ukalata yula, yikabha ya kumanya linga mukuumbulika mu shooshi. ¹⁰ Linga umwe mwamuhabhokela umundu uyo, nuune naamuhabhokela. Paapo linga liliipo liilyo ingulondighwa ukumuhabhokela umundu, ingumuhabhokela pandaashi pa Kilisiti ku nongwa yiinyu, ¹¹ ukuti uSeetano* manye ayaaghe isila iya kubhapoota, paapo tumumeenye ubhuchefu bhwake.

UPaabhluli mu kaaya aka Tullooghwa

¹² Po bhwo naafika mu kaaya aka Tullooghwa pakulumbilila iNongwa iNyiisa iya Kilisiti, uMalafyale akaanyiitikisha ukubhomba imbonbo yaake kula. ¹³ Loole indakabha nu lutengaano mu ndumbula yangu, ku nongwa iya kuti indakamwagha uTiito umwitiki umunyiit. Po ingabhalagha abhiitiki abho nu kunyatuka ukubhuuka ku Makendooniya.

Ukupoota ku sila iya maka agha Kilisiti

¹⁴ Loole tukumupaalisha uChaala ku nongwa iya kupoota ukwa Kilisiti yuuyo akutulongosha akabhalilo kooshi ukusekela pamupeene naghwe. Soona tukumupaalisha uChaala yuuyo akutupela utwe ukufumusha inongwa isha Kilisiti imbafu shooshi, isa muumwo ulunuushi ulwisa lukusaata kwoshi. ¹⁵ Paapo utwe tuli un-gati lunuuushi ulwisa luulwo uKilisiti akufumya

* **2:11** 2:11 Bhelenga ingamu iya USeetano ku Mashu aMaheesha.

pandaashi pa Chaala. Ulunuushi ulwo lukuhafikila abhandu bhaabho uChaala akubhapoka na bhaabho bhalu mu sila iya kubhuuka ku lupyuto. ¹⁶ Ku bhandu bhaabho bhakusobha, ulunuushi ulwo lubhiibhi paapo lukubhapelela ubhufwe. Loole ku bhandu bhaabho uChaala akubhapoka, ulunuushi ulwo lwisa paapo lukubhapelela ubhwumi. Ulu, kali, ghwini yuuyo mubhaghile ukubhomba imbombo iyo? ¹⁷ Paapo utwe tutakulumbilila ishu ilya Chaala ukuti tushaaghe indalama, isa muumwo abhandu abhingi bhakubhombela. Loole ku maka agha Kilisiti, tukulumbilila ishu ilya Chaala mu bhwanalooli bhwoshi pandaashi pa Chaala isa muumwo akatutuma.

3

¹ Kali, mukwinong'ona ukuti twanda soona ukwitetela? Nashiku! Utwe tutali isa abhandu abhanine bhaabho bhakwisa kukwinyu na bhokalata abha kubhalangisha muumwo bhabheeliile, pamu bhaabho bhakusuuma kukwinyu abhokalata abha kubhalangisha ku bhandu abhanine. ² Umwe muli ungati ghwi kalata yuuyo akutulangisha muumwo tubheeliile, yuuyo asimbiighwe mu ndumbula shiit, yuuyo abhandu bhabhaghile ukubhelenga nu kuyaaghania imbombo yiiyo tukubhomba. ³ Umwe mukulangisha ukuti muli ungati ghwi kalata yuuyo akufuma kwa Kilisiti, yuuyo akulangisha imbombo yiiyo tubhombie kukwinyu. Ukalata uyo atali isa ukalata yuuyo asimbiighwe ni simbilo, loole yuuyo asimbiighwe nu Mbepo

ughwa Chaala yuuyo mwumi. Soona mutali isa ukalata yuuyo asimbiighwe pi iyondo, loole yuuyo asimbiighwe mu ndumbula isha bhandu.

⁴ Tukuyugha isho ku nongwa iya kuti ulwo lwo luulwo lusuubhilo lwitu luulwo tuli nalwo pandaashi pa Chaala ukughendela kwa Kilisiti. ⁵ Ukuyugha ulwo, kutaa kwo kuti tukwinong'ona ukuti tukubhomba shimo ku maka ghiitu, loole uChaala ghwe yuuyo akutupa amaka agha kubhomba imbombo yaake. ⁶ Umwene atupiile amaka agha kubha bhabhombi abha lwitikano ulupya* luulwo lukufuma kwa Mbepo uMwelu. Ulwitikano ulwo lutaa ndaghilo shiisho shisimbiighwe, paapo indaghilo shiisho shisimbiighwe shikupela ubhufwe, loole uMbepo uMwelu akupela ubhwumi.

Ubhukulumba ubhwa lwitikano ulupya

⁷ Pamupeene nu kuti indaghilo isha Moose shiisho shikasimbighwa pa mayondo shikapela ubhufwe, poope shikabha nu bhukulumba bhuubhwo bhukamupela uMoose[†] ukung'ang'a pa cheeni.[‡] Ku nongwa iyo aBhaisilaeli bhakapootwa ukumutesha, pamupeene nu kuti ukung'ang'a ukwo kukabha kwa kabhalilo akapimbaashe. Po linga indaghilo isho shiisho shikapela ubhufwe shikabha nu bhukulumba ubhwo, ⁸ kali, imbombo iya Mbepo uMwelu yitaayoonge ngaani ukubha nu bhukulumba?

* **3:6** 3:6 Bhelenga ishu ilya Ulwitikano ku Mashu aMaheesha.

† **3:7** 3:7 Bhelenga ingamu iya UMoose ku Mashu aMaheesha.

‡ **3:7** 3:7 Bhufumilo 34:29-30

⁹ Linga imbombo yiiyo yikupela abhandu ukulongighwa ya bhukulumba, kali, imbombo yiiyo yikupela abhandu ukubha bhanalooli pandaashi pa Chaala, yitaayoongele ngaani ukubha nu bhukulumba? ¹⁰ Po ubhukulumba ubhwa lwitikano ulwa bhwandilo bhutagheliile nu bhukulumba ubhwa lwitikano ulupya, paapo ubhukulumba ubhwa lwitikano ulupya bhukulu ngaani. ¹¹ Linga imbombo iya lwitikano ulwa bhwandilo yiiyo yikabha ya kabhalilo akapimbaashe yikabha nu bhukulumba, kali, imbombo iya lwitikano ulupya yiiyo ya bhwila na bhwila yitakwongela ngaani ukubha nu bhukulumba?

¹² Po ku nongwa iya kuti tuli nu lusuubhilo mu lwitikano ulupya ulwo, tukubhomba imbombo chishita bhwogha. ¹³ Soona, utwe tutakubhomba isa uMoose yuuyo akiishighila pa maaso ni chitambaala ukuti aBhaisilaeli manye bhiise bhakubhone ukufubheela ukwa kung'ang'a. ¹⁴ Bhwo aBhaisilaeli bhakubhelenga ulwitikano ulukuulu, uChaala akabhashighila amahala ukuti bhapootwange ukushaaghania. Ukufika akabhalilo aka amahala ghaabho ghakubha ungati mundu yuuyo ishichiile ni chitambaala pa maaso. Ichitambaala icho chikaali chitatiishiighwe ku nongwa iya kuti uKilisiti mwene ghwe yuuyo ali na maka agha kuchitiisha. ¹⁵ Nalooli, ukufika umuusughu bhwo bhakubhelenga abhokalata abha ndaghilo isha Moose, bhakubha ungati bhishichiile ni chitambaala, po bhakupootwa ukushaaghania. ¹⁶ Loole umundu ghweshi yuuyo akumwitika uMalafyale, uMalafyale akumutiisha ichitambaala icho. ¹⁷ UMalafyale ghwe yuuyo ghwi

Mbepo. Pabhuyo paapo pali nu Mbepo ughwa Malafyale, po paapo pali nu bhwabhuke. ¹⁸ Po utwe tweshi twe uMalafyale atutiishiishe ichitambaala pa maaso, tukulangisha ubhukulumba bhwake. Soona, uMalafyale yuuyo ghwi Mbepo ghwe yuuyo akutusanusha ukufuma ubhukulumba ukufika ubhukulumba ubhukulu ngaani ungati ghwe yuuyo.

4

Amaka agha Chaala ghaagho ghali mu tundu utwa lilongwi

¹ Po ku nongwa iya kuti uChaala atupiile imbombo iyi ku chisa chaake, utwe tutakukituka indumbula. ² Utwe tukaanite lwoshi ukubhomba imbombo isha ku bhushiifu shiisho shikukosha isoni, ukubhashimbula abhandu pamu ukwongaania ishu ilya Chaala nu bhumyashi. Loole tutumwile ukuyugha ubhwanalooli pabhwelu ukuti abhandu bhooshi bhamanye mu ndumbula shaabho ukuti tuli bha nalooli pandaashi pa Chaala. ³ Loole linga iNongwa iNyisa yi-iyio tukulumbilila abhandu bhatakushaaghania, po bhatakushaaghania bheene bhala bhaabho bhakusobha. ⁴ Bhatakushaaghania ku nongwa iya kuti uSeetano yuuyo mulongoshi ughwa bhandu bhaabho bhakukonga imbombo isha mu chiisu ichi, abhashighiile amahala ghaabho ukuti manye bhamwitike uYeesu. Soona abhashighiile ukuti bhapootwe ukubhubhona ubhwelu ubhwa Nongwa iNyisa iya bhukulumba ubhwa Kilisiti yuuyo chifwanikisho icha Chaala. ⁵ Paapo utwe

tutakulumbilila inongwa shiit, loole tukulumbilila inongwa isha Yeesu Kilisiti ukuti ghwi Malafyale nu kuti utwe tuli bhabhombi bhiinyu ku nongwa yaake.⁶ UChaala yuuyo akayugha akati, "Ubwelu bhubhalishange mu chiisi,"⁷ ghwe yuuyo akutubhalisha mu ndumbula shiit nu kutupela ukubhumanya ubhukulumba bwake bhuuhwo bhukung'ang'a pa cheeni pa Yeesu Kilisiti.

⁷ UChaala atupiile ubhukulumba ubhwo, pamupeene nu kuti utwe tuli ungati tundu utwa lilongwi tuutwo tukukomanika. Abhombie ulwo ukuti mumanye ukuti amaka amakulu ghaagho ghakubhomba imbombo iyo ghataa ghiitu, loole ghakufuma kukwake.⁸ Akabhalilo akingi indamyo isha luko nu luko shikutwagha, loole shitakutupoota. Akabhalilo akingi tukwilaamwa, loole tutakukituka indumbula.⁹ Akabhalilo akingi abhandu bhakutufulasha, loole uChaala atakutuleka twibheene. Akabhalilo akingi tukukomighwa ukufika paapo tukughwa paase, loole tutakufwa.¹⁰ Ku sila iya kutaamighwa amashiku ghooshi mu mibhili yiit, tukubha pamupeene nu Yeesu mu bhufwe bwake, ukuti ubhwumi bwake bhubhoneke mu mibhili yiit.¹¹ Paapo utwe twe tuli bhuumi, akabhalilo kooshi twifumyishe imibhili yiit nalinga kufwa ku nongwa iya kumubhombela uYeesu, ukuti abhandu bhabhubhone ubhwumi ubhwa Yeesu mu mibhili yiit yiyo yikufwa.¹² Po ku sila iya utwe ukwifumya ukwo, umwe mukubhwagha ubhwumi.

⁷ 4:6 4:6 Bhwandilo 1:3

¹³ Shisimbiighwe mu Masimbo aMeelu ukuti, "Ingamwitika uChaala, yo yiiyo nongwa iyi ingayugha."¹⁴ Bhubhuubhwo nuutwe tukwitika, yo yiiyo nongwa iyi tukuyugha. ¹⁴ Tukuyugha ilyo ku nongwa iya kuti tumeenyе ukuti uChaala yuuyo akamushuusha uMalafyale uYeesu, ghwe yuuyo indiakatushuushe utwe ukuti tubhe pamupeene naghwe. Umwene indiakatubhiike utwe pamupeene numwe pandaashi papaaake. ¹⁵ Po utwe tukushaagha indamyo shooshi isho ku nongwa yiinyu, ukuti uChaala abhapelele ichisa abhandu abhingi nu kuti bhamupaalishange nu kumupaala ngaani.

Ukubha nu lwitiko mu bhwumi bhwoshi

¹⁶ Po tutakukituka indumbula. Nalinga imibhili yiitu yikukomanika, poope uChaala akushipela indumbula shiit uku**ba** imbya amashiku ghooshi. ¹⁷ Paapo indamyo shiit nandi, soona sha kabhalilo akapimbaashe. Indamyo isho, shikututendekeshekesha ubhukulumba ubhwa bhwila na bhwila bhuubhwo bhukulu ngaani ukukinda indamyo isho. ¹⁸ Po utwe tutakutusaaghila utundu tuutwo tukuhoneka, loole tuutwo tutakubhoneka. Paapo utundu tuutwo tukuhoneka twa kabhalilo akapimbaashe, loole tuutwo tutakubhoneka twa bhwila na bhwila.

5

¹ Utwe tumeenyе ukuti imibhili yiitu yili ungati itembe mu chiisu ichi. Loole bhwwo ifitembe fyakomanika, uChaala indiakatupe ubhwikalо

¹⁴ 4:13 4:13 Sabhuli 116:10

ubhwa bhwila na bhwila kumwanya bhuub-hwo bhutali ungati fitembe fiifyo fisengiighwe nu tukono utwa bhandu. ² Ku nongwa iyo tukunyonywa ngaani ukubhuuka ku bhwikalobhwitu ubhwa kumwanya, ³ kuukwo uChaala indiakatusanushe nu kutupa imibhili imipyaukuti manye tubhonekaghe soona ukuti tuli chitali. ⁴ Bhwo tukaali tuli ni mibhili iyi yiiyo yili ungati fitembe, tukutaamighwa mu ndumbula shiituku nongwa iya kukolighwa mu nyngi. Kutaa kwo kuti tukulonda ukuti uChaala ayitiishe imibhili iyi yiiyo yikufwa, loole ayisanushe ukuti yibhemibhili yiiyo yitakufwa. ⁵ UChaala ghwe yuuyo atutendekeshekeshiishe ilyo, soona ghwe yuuyo atupiile uMbepo uMwelukuti ashimikishange ukuti inditukapokeele shooshi shiisho uChaala afingite ukutupa.

⁶ Pamupeene nu kuti tumeenye ukuti bhwo tuli ni mibhili iyi tuli kubhutali nu Malafyale, poope akabhalilo kooshi tutakwoghopa, loole tuli nu lusuubhilo. ⁷ Paapo tuli bhuumi ku sila iya kwitika, loole tutaa bhuumi ku nongwa iya shiishotukushibhona. ⁸ Nalooli tutakwoghopa loole tuli nu lusuubhilo, soona kiisa ukuyileka imibhili iyi nu kubhuuka pakwikala nu Malafyale. ⁹ Polinga tuli mu bhwumi ubhwa mibhili iyi pamutuli pamupeene nu Malafyale, inyangoyiitukwo kumuhabhosha umwene. ¹⁰ Paapo utwe tweshi inditukiime pandaashi pa chitengu icha bhulungi icha Kilisiti. Ghweshi umundu indiakapokeele umufwalo ukukongana ni mbombo shaake shiisho akabhombagha pa chiisu, shibhe nyiisa

pamu mbiibhi.

Imbombo iya kufwania

¹¹ Ku nongwa iya kuti tumeenye ukuti yikulondighwa ukumughindika uMalafyale, po tukubhasuma ngaani abhandu ukuti bhamwitike umwene. UChaala atumeenye akiisa muumwo tubheeliile, nuune ingusubhaalila ukuti numwe mutumeenye akiisa mu ndumbula shiinyu. ¹² Tutakulonda ukwitetela soona kukwinyu, loole tukulonda ukubhabhuula muumwo mukulondighwa ukwipaala ku nongwa yiitu. Tukuyugha ulwo ukuti mubhe na mashu agha kubhaamula bhaabho bhakuleka ukwipaala pandaashi pa bhandu ku shiisho shili mu ndumbula, loole bhakwipaala ku shiisho shikubhonekaashe. ¹³ Linga abhandu bhakutubhona utwe ukuti tuli bha chighili, tuli ulwo ku nongwa iya kumubhombela uChaala. Loole linga bhakutubhona ukuti tuli bha mahala, apo tuli ulwo ku nongwa yiinyu. ¹⁴ Ulughano ulwa Kilisiti lukutulongosha utwe, paapo tumeenye nalooli ukuti uKilisiti akafwa ku nongwa iya bhandu bhooshi, soona tukwitika ukuti ku sila iyo, ubhundu bhwabho ubhwa bhwandilo bhukafwa pamupeene naghwe. ¹⁵ Soona akafwa ku nongwa iya bhandu bhooshi ukuti manye bhabhombaghe isa muumwo bhiighaniile bhaabho bheene, loole bhabhombaghe isa muumwo iighaniile yuuyo akafwa nu kushuuka ku nongwa yaabho.

¹⁶ Po ukufuma akabhalilo aka, tutakumwaghania umundu ghweshi ukukongana na mahala

agha bhundu. Kubhwandilo tukamwaghanianga uKilisiti ukukongana na mahala agha bhundu, loole akabhalilo aka tutakumwaghania ulwo.

¹⁷ Po umundu ghweshi yuuyoaabha pamupeene nu Kilisiti, akubha chipelighwa ichipy. Ubhundu bhwake ubhwa kubhwandilo bhukubha bhwakinda, po akwanda ukubha nu bhundu ubhupya! ¹⁸ Loole ishi shooshi shikufuma kwa Chaala yuuyo akatufwania utwe naghwe ku sila iya Kilisiti. Umwene ghwe yuuyo atupiile nuutwe imbombo iya kubhafwania abhandu naghwe. ¹⁹ Kwo kuti, ku sila iya Kilisiti, uChaala akabhafwania abhandu naghwe chishita kubhabhelengela ubhutulanongwa bhwabho. Soona, uChaala atupiile imbombo iya kubhalumbilila abhandu inongwa iya kufwania.

²⁰ Po uKilisiti atutumite utwe pakubhomba imbombo yaake, soona ukughendela kukwitu uChaala akubhalonda umwe ukuti mufwane naghwe. Yo yiyo nongwa iyi tukubhasuma ngaani ku maka agha Kilisiti ukuti mufwane naghwe. ²¹ UKilisiti atakabha ni mbiibhi, loole uChaala akamubhiika ukubha ungati ali ni mbiibhi ku nongwa yiitukuti ku sila iya Kilisiti uyo, tubhange pamupeene nu Chaala mu bwanalooli bhwake.

6

¹ Po ku nongwa iya kuti tukubhomba imbombo pamupeene nu Chaala, tukubhasuma ngaani ukuti ichisa chaake chiicho muchipokeelite manye chiise chibhe cha pabhuubhu. ² Paapo uChaala akuti,

"Akabhalilo kaako kakalondighwanga,
ingakupulika,
ishiku ilya bhupoki, ingakwafwa."[◊]
Pulikisha, akabhalilo kaako kakulondighwa ko
aka, ishiku ilya bhupoki lyo ili!

Tubhange bhakifu pa mbombo iya Malafyale

³ Tutakumukinya umundu naayumo mu
mbombo yooshi yila ukuti ubhubhombi bhwitu
manye bhuyughighwange akabhiibhi. ⁴ Loole
mu mbombo shooshi tukulangisha ukuti twe
bhabhombi abha Chaala. Tukulangisha ilyo
ku sila iya kukibha indamyo isha luko nu
luko. ⁵ Akabhalilo kamu tukukomighwa,
tukupinyighwa mu nyumba iya bhapinyighwa
ni filundilo ifya bhandu fikutwobhela. Soona
tukubhomba imbombo ingafu, tukughona
maaso, tukulinda ni sala nu kughona chishita
kulya naakamu. ⁶ Tukulangisha ukubha
bhabhombi abha Chaala ku ndumbula
inyeelu, ku bhumanyi, ku bhukifu na ku
bhupe, ku sila iya kulongoshighwa nu
Mbepo uMwelu na ku lughano ulushita
kubha nu bhwongubhisania. ⁷ Tukulumbilila
inongwa iya nalooli ku maka ghaagho
uChaala atupiile. Tuli ni filwilo ifya Chaala
ku kakono aka kumwisa na ka kushoomi.*
⁸ Utwe twifumyishe ukubhomba imbombo iya
Chaala, nalinga abhandu bhamu bhakutupaala

[◊] **6:2** 6:2 Yesaaya 49:8 * **6:7** 6:7 Ku kakono aka kumwisa na
ka kushoomi Kwo kuti, akakono aka kumwisa ko kaako kakukola
ichilwilo icha kulwila. Soona, akakono aka kushoomi ko kaako
kakukola iingulu iya kwishighila.

pamu bhakutufuuya, bhakutuyugha akiisa pamu akabhiibhi. Utwe tukuyughighwa ukubha bhamyashi, loole ngimba tukuyugha ubhwanalooli. ⁹ Tukubhoneka tutafumukitwe, loole ngimba tufumukitwe leka. Tukubhoneka ungati tuli bhafwe, loole ngimba tuli bhumi. Pamupeene nu kuti tukukomighwa leka, poope tutakughoghightwa. ¹⁰ Tukubhoneka ungati tuswimaanite, loole ngimba akabhalilo kooshi tuli nu lusekelo. Tukubhoneka ungati tuli bhapiina, loole ngimba tukubhapa ubhukabhi abhandu abhingi. Tukubhoneka ungati tutali nako naakamu, loole ngimba tuli nu tundu twoshi.

¹¹ Mwe bhiitiki mwe Bhakolinti umwe, twayugha numwe chishita kubhafifa naakamu, soona ku ndumbula iya lughano. ¹² Utwe tutalekite ukubaghana umwe, loole mwemwe mulekite ukutughana utwe. ¹³ Po ulu inguyugha numwe isa muumwo inguyugha na bhaana bhangu. Tughanaghe utwe isa muumwo nuutwe tubhaghanite.

*Isoki ku sha kubha pamupeene na bhandu
bhaabho bhataa bhiitiki*

¹⁴ Manye mubhange pamupeene na bhandu bhaabho bhataa bhiitiki. Kali, ubhwanalooli ni mbiibhi fibhaghiile ukupulikana ku liliku? Pamu, kali, ubhwelu ni chiisi fibhaghiile ukubha pamupeene? ¹⁵ Soona, kali, uKilisiti nu Bhe-liyaali[†] bhabhaghiile ukupulikana ku liliku? Pamu, kali, umwitiki na yuuyo ataa mwitiki

[†] 6:15 6:15 UBheliyaali Ku Bhayuuta iyi ngamu inine iya Seetano.

bhabhaghiile ukubha pamupeene? ¹⁶ Kali,
 mu Nyumba yiyo abhandu bhakumwipuuta
 uChaala mubhaghiile ukubha na bhochaala?
 Utwe tuli ungati Nyumba iya Chaala yuuyo
 mwumi. Isa muumwo shisimbiighwe mu
 Masimbo aMeelu, uChaala akuti,
 "Indiingiikale pakati papaabho nu kughenda
 pamupeene nabho.

Indiingabhe nee Chaala ghwabho, bhoope
 indibhakabhe bhandu bhangu."[☆]

¹⁷ Soona ku nongwa iyo, uMalafyale uChaala
 akuti,
 "Tiila pakati papaabho, bhanga kubhutali nabho.
 Manye mukolaghe akandu kaako kanyalite,
 po nuune indiingabhapokeele."[☆]

¹⁸ "Indiingabhe nee Ghuuso kukwinyu,
 numwe indimukabhe mwe bhaana bhangu
 abhaliisha na bhakolo."[☆]
 UMalafyale uChaala ughwa Maka Ghooshi,
 akuyugha!

7

¹ Mwe bhaghanighwa bhangu, paapo uChaala
 akafinga ukutupa isho shooshi, po twiyeelufye
 mu shooshi shiisho shikutupela ukubha bhanyali
 umubhili ni ndumbula shiit. Tubhange bheelu
 ku sila iya kumwoghopa uChaala.

Ulusekelo ulwa Paabhuli

² Mutupokeele mu ndumbula shiinyu, paapo
 ataliipo yuuyo tumukinyite, tumufulashiishe

[☆] **6:16** 6:16 Bhalaabhi 26:12; Yelemiyya 32:38; Esekiyeeli 37:27

[☆] **6:17** 6:17 Yesaaya 52:11; Esekiyeeli 20:34, 41 [☆] **6:18** 6:18 2
 Samweli 7:14

mu kandu kamu pamu yuuyo tumushimbwile.
³ Indakuyugha amashu agha ukuti imbalonge. Isa muumwo ingayugha kubhwandilo ukuti utwe tubhaghanite leka mu ndumbula shiit, soona tuli pamupeene nuumwe, mubhe mwo mu bhwumi ubhu pamu mu bhufwe. ⁴ Une indali nu bhwogha bhwo inguyugha nuumwe, soona ingwipaala leka ku nongwa yiinyu. Pamupeene nu kuti tukutaamighwa mu nyigi, poope umwe mwangasha leka nu kuumbela ukubha nu lusekelo ulukulu.

⁵ Bhwo twafika mu chiisu icha Makendooniya, tukapootwa ukutuusha. Ishi shikabha ulwo ku nongwa iya kuti tukabha ni ndamyo imbafu shooshi. Kuuse, abhalughu bhiitu bhakalwanga nuutwe, na mu ndumbula shiit mukabha nu bhwogha. ⁶ Loole uChaala yuuyo akubhakasha abhandu bhaabho bhakitukite indumbula, akatukasha ku sila iya kwisa uTiito.* ⁷ Kuta kwo kuti ukwisaashe ukwa Tiito kwo kuukwo kukatukasha, loole na muumwo umwe mukamukasha umwene. Akatubhuula muumwo mukaangumbuka une na muumwo mukaswimaana nu kwikaakila ukubhomba shimo ku nongwa yangu. Bhwo naapulika isho, ingahobhoka ngaani.

⁸ Pamupeene nu kuti ukalata yuuyo ingabhasimbila akabhapelela ubhuswimaane, poope indakwipulika akabhiibhi. Paapo nalinga ingipulika akabhiibhi kubhwandilo, ukalata uyo ak-

* ^{7:6} 7:6 UTiito Umundu yu akabha mwitiki Mughiliki yuuyo akamwafwanga uPaabhlui mu mbombo iya kulumbilila iNongwa iNyisa iya Kilisiti. Soona akaandisha ichipanga mu kaaya aka Kileete.

abhapelela ubhuswimaane ku kabhalilo akapimbaashe. ⁹ Loole ulu indi nu lusekelo. Kutaan kwo kuti indi nu lusekelo ku nongwa iya kuti mukabha nu bhuswimaane, nashiku! Loole indi nu lusekelo ku nongwa iya kuti ubhuswimaane bhwinyu bhukabhapela ukuti mwilaate imbiibhi shiinyu. Ukukongana nu kuti ubhuswimaane ubhwo bhukabha bhwighane bhwa Chaala, po tutakabhafulasha ku shila shiisho tukabhasimbila. ¹⁰ Paapo ubhuswimaane bhuubhwo bhukufuma kwa Chaala, bhukutwafwa ukwilaata nu kupokeela ubhupoki. Ubhuswimaane isa ubhwo bhutaa bhwa kwipulika akabhiibhi. Loole ubhuswimaane bhuubhwo bhukwisa ku nongwa iya mbombo isha mu chiisu, bhukupela ubhufwe. ¹¹ Tesha muumwo ubhuswimaane bhuubhwo bhukufuma kwa Chaala, bhwabhapelela ubhukabhi ubhukulu! Ubhuswimaane ubhwo bhwabhapelela ukunyonywa ngaani ukubhomba shiisho shibhagiile pandaashi pa Chaala nu kwitetela ukuti shiisho mukubhomba sha nalooli. Soona bhwabhapelela ukubhubhenga ubhubhiibhi, ukumughindika uChaala, ukunyonywa ukuumbona nu kumanya ukuti yuuyo aabhomba imbiibhi akulondighwa ukupokeela ulufundo. Mu shooshi isho mukulangisha ukuti mutali ni bhiibhi naalimo mu nongwa iyi.

¹² Po nalinga ingabhasimbila ukalata yula, indakasimba ku nongwa iya kuti umundu yumo amubhombiile umunine akabhiibhi, pamu umunine amubhombiile akabhiibhi. Loole ingalondagha ukuti uChaala abhalangishe pabhwelu muumwo mukwikaakila ukwifumya ku nongwa yiitu. ¹³ Ku nongwa iya kubhomba

ulwo, mutukashiishe ngaani. Pamupeene ni ilyo, tukabha nu lusekelo ulukulu bhwo uTiito aatubhuula muumwo mukabhomba shiisho shikayihobhosha indumbula yaake. ¹⁴ Une ingahobhoka leka paapo shooshi shiisho ingabhapaala pandaashi papaake, mutakaangosha isoni. Ishi shikulangisha ukuti shooshi shiisho tukabhabhuulagha na shiisho tukabhabpaalagha kwa Tiito, shikabha sha nalooli. ¹⁵ UTiito akwendelela ukubhaghana linga akukumbuka muumwo mukamupulikagha na muumwo mukamupokeela akiisa, soona ku lughindiko. ¹⁶ Inguhobhoka leka ku nongwa yiinyu, paapo ulu ingubhasubhaalila lwoshi mu mbombo shooshi.

8

Indumbula iya kubhaafwa abhanine

¹ Mwe bhiitiki bhanyiitu, ulu tukubhabhuula isha muumwo uChaala abhapiile indumbula iya kwifumya abhandu abha mu fi-panga ifya mu chiisu icha Makendooniya. ² Pamupeene nu kuti abhiitiki abho bhakabha bhapiina leka nu kuti bhakabha ni ndamyo isha luko nu luko, poope bhakabha nu lusekelo ulukulu luulwo lukabhapela ukwifumya ngaani utundu twabho. ³ Tukushimikisha ukuti, abheene bhakafumya utundu utwingi ukukinda amaka ghaagho bhakabha nagho. Soona bhakafumya ku bhwighane bhwabho ⁴ nu kutusuma ngaani ukuti bhoope bhabhe pamupeene nuutwe mu mbombo iya kubhaafwa abhiitiki abhapiina abha mu kaaya aka

Yelusaleemu. ⁵ Bhakabhomba ulwo ukukinda muumwo tukasubhaalilagha. Bhakiifumya taashi kwa Malafyale nu kwifumya soona kukwitu isa muumwo uChaala iighaniile. ⁶ Po tukamusuma uTiito ukuti iise kukwinyu ukuti abhaafwe ukuyimaliisha imbombo iyo, paapo ghwe yuuyo akaanda imbombo ukwo. ⁷ Umwe mwe bhakabhi mu lwitiko, mu chikungilwa icha kulumbilila, mu mahala, ukulonda leka ukubhomba shiisho nyiisa nu kubha nu lughano kukwitu. Isa muumwo mwe bhakabhi mu shooshi isho, bhubhuuhwo mubhange bhakabhi na mu mbombo iyi iya kubhaafwa abhanine.

⁸ Ukuyugha ulwo kutaa kwo kuti ingubhalaghila, loole ingulonda ngaani ukushaaghania linga ulughano lwinyu lwa naloli ku sila iya kulughelesha nu lwa bhandu abhanine. ⁹ Paapo umwe mumeenye muumwo uMalafyale ghwitu uYeesu Kilisiti akatusaya ku chisa chaake. Pamupeene nu kuti akabha mukabhi, akiibhiika ukubha mupiina ku nongwa yiinyu ukuti mu bhupiina bhwake, umwe mubhe bhakabhi. ¹⁰ Liilyo ingubhasuma umwe lyo ili, mukulondighwa muyimaliishe imbombo yiiyo mwan-dite ichinja chiicho chaakindagha. Ichinja icho, umwe mukabha bha kwanda ukulangisha in-yango iya kusangula nu kwanda ukubhaafwa abhandu abhanyiinyu. ¹¹ Po isa muumwo muki-ighana leka ukubhomba imbombo iyo bhwo mukwanda, mwo muumwo muyimaliishe im-bombo iyo.

Mwifumyange ukukongana na fiifyo muli nafyo. ¹² Linga umundu akufumya ku

bhwighane bhwake, uChaala akumupokeela. Umwene atakupokeela ukukongana na fiifyo umundu atali nafyo, loole ukukongana na fiifyo ali nafyo. ¹³ Inyango yiit uytaa ya kuti umwe mulabhaghe nu mushigho ughwa kubhaafwa abhandu abhanine ukuti abheene bhabhe akiisa, loole tukulonda mugheleleeshe. ¹⁴ Akabhalilo aka kaako muli nu tundu utwingi, mubhaafwange bhala bhaabho bhasobheliighwe ukuti bhoope linga bhaaya bhaabha nu tundu utwingi, bhakabhaafwange umwe. Ku sila iyo indimukabhe mwaghelela. ¹⁵ Isa muumwo shisimbiighwe ukuti, "Yuuyo akabhungaania fyingi, atakabha ni fya kushaala, yuuyo akabhungaania finandi, atakasobhelighwa." ¹⁶

UTiito na bhanine bhakubhuuka ku kaaya aka Kolinti

¹⁶ Ingumupaalisha uChaala yuuyo amupiile uTiito indumbula iya kulonda leka ukubhaafwa umwe isa yiyo nuune indi nayo. ¹⁷ Paapo bhwo twamusuma ukuti iise kukwinyu, akitika. Soona, ghwepe akunyonywa leka ukwisa pakubhakasha. ¹⁸ Tukumutuma uTiito pamupeene nu mwitiki umunyiit umunine yuuyo ifipanga fyoshi ifya bhiitiki fikumupaala leka mu mbombo iya kulumbilila iNongwa iNyisa. ¹⁹ Soona, ifipanga ifya bhiitiki fimusalite umunyiit uyo ukuti abhe pamupeene nuutwe bhwo tukubhuuka pakubhiika utundu utwa kubhaafwa abhiitiki abha mu Yelusaleemu. Imbombo iyo yikumuuhobhosha uMalafyale, soona

¹⁶ **8:15** 8:15 Bhufumilo 16:18

yikulangisha muumwo tuli ni ndumbula iya kubhabhombela abhanyiit.

²⁰ Inditukabhuuke nu munyiitu uyo, paapo tutakulonda ukuti umundu naayumo atulumbushange ku sha bhwimilili ubhwa tundu tuutwo umwe mwifumyishe ku chisa chiinyu. ²¹ Inyango yiit ya kuti tukulonda ukubhomba akiisa pandaashi pa Malafyale na pandaashi pa bhandu.

²² Tukumutuma umwitiki umunyiitu umunine pamupeene na bhiitiki abho. Umunyiitu uyo, ak-abhalilo akingi tumubhweni ukuti akulonda leka ukubhomba imbombo ukukinda kubhwandilo ku nongwa iya kuti akubhasubhaalila leka umwe. ²³ Po linga umundu akulonda ukushimanya inongwa isha Tiito, uyu mubhombi munyiitu yuuyo akubhomba imbombo pamupeene nuune ku nongwa iya kubhaafwa umwe. Soona linga umundu akulonda ukushimanya inongwa isha bhanine abho, abheene bhiitiki bhanyiitu bhaabho bhatumiighwe ni fipanga, bhoope bhakumughindika uKilisiti. ²⁴ Po bhalangishange abhandu abho ulughano lwinyu ukuti abhiitiki abha mu fipanga ifinine bhamanye ukuti shiisho tukwipaala ku nongwa yiinyu sha nalooli.

9

¹ Po ku sha kubhabhombela abhiitiki abha mu Yelusaleemu, indakulondighwa ukubhasimbila. ² Paapo imeenye muumwo mukunyonywa ukubhaafwa abhanyiinyu, nuune ingwipaala ku bhiitiki abha mu chiisu icha Makendooniya ku nongwa iya mbombo iyo, ingubhabhuula ukuti,

"Abhiitiki abha mu chipanga icha mu chiisu icha Akaya bhiitendekeshiishe ukwifumya ukufuma mu chinja chiicho chaakindagha." Indumbula yiinyu iyo yibhapelite abhiitiki abhingi mu bhiitiki abho ukubha ni ndumbula iya kwifumya ngaani. ³ Po naabhatuma abhiitiki abhanyiitu abha ukuti mubhombe isa muumwo ingipaalahga ku bhiitiki abha mu chiisu icha Makendooniya, ukuti shila shiisho ingabhabhulagha manye shiise shibhe sha pabhuubhu. ⁴ Paapo linga niisa kukwinyu ukwo pamupeene na bhiitiki abha mu Makendooniya nu kwagha mutiitendekeshiishe, po indimukaangoshe isoni ku sha lusuubhilo luulwo tuli nalwo kukwinyu. Soona, numwe indimukakoshe isoni leka. ⁵ Po naagha kiisa imbasuume abhiitiki abhanyiitu abha, bhatangile ukwisa ukwo ukuti bhatendekeshe utundu tuutwo mukafinga ukufumya. Ku sila iyo indimubhe mwafumya ku ndumbula inyeelu chishita mundu naayumo ukuyugha ukuti twamufimbilisha.

Ukufumya ifyabhupe ku ndumbula inyeelu

⁶ Kumbukagha ukuti, "Umundu yuuyo akubhyala finandi, akwinula finandi, soona ghwewepe yuuyo akubhyala ku bhwingi, akwinula ku bhwingi." ⁷ Ghweshi umundu afumyange isa muumwo iighaniile mu ndumbula yaake. Manye afumyange ku sila iya kwilumbuusha pamu ku sila iya kumufimbilisha, paapo uChaala amughanite umundu yuuyo akufumya ku ndumbula inyeelu. ⁸ Po uChaala ku chisa chaake indiabhasayaghe mu shooshi, ukuti mubhe nu

tundu tuutwo mukululonda, nu kubha bhandu abha kubhomba inyiisa inyingi isha kubhaafwa abhiitiki abhanyiinyu. ⁹ Isa muumwo shisimbiighwe mu Masimbo aMeelu ukuti,
 “Afumyishe ku ndumbula yooshi ukubhapa ab-hapiina,

ubhwanalooli bhwake bhwa bhwila na bhwila.”[◊]

¹⁰ UChaala yuuyo akumupa umundu imbeyu iya kubhyala ni findu, ghwe yuuyo indiabhape imbeyu iya kubhyala nu kubhoongelesha. Kwo kuti, indiabhape nu kubhoongelesha indumbula iya kubhomba shiisho shibhaghiile pandaashi papaake. ¹¹ Indiabhapange ubhukabhi mu shooshi ukuti mubhange bhape amashiku ghooshi. Ku sila iyo, abhandu indibhamupaalaghe uChaala ku nongwa iya tundu tuutwo tukufuma kukwinyu, tuutwo utwe tukubhuuka pakubhapa abheene. ¹² Paapo imbombo iyi yiyo mukubhomba, yitakubhaafwa abhiitiki bhaabho bhasobheliighwe bheene, loole yikupela abhandu abhingi ukuti bhamupaalaghe ngaani uChaala.

¹³ Ku nongwa iya mbombo iyo yiyo yikulangisha ukuti umwe mwe bhabhombi abhiisa, abhandu indibhamupaalaghe uChaala. Indibhamupaalaghe ku nongwa iya kwitika nu kukonga iNongwa iNyiisa iya Kilisiti. Soona indibhamupaalaghe ku nongwa iya chisa chiinyu chiicho chikubhoneka ku sila iya kwafwana utundu twinyu nabho pamupeene na bhandu abhingi. ¹⁴ Po indibhabhiipuutilaghe kwa Chaala

[◊] 9:9 9:9 Sabhuli 112:9

ni ndumbula yooshi ku nongwa iya chisa
 chaake ichishita chipimilo chiicho abhapiile.
¹⁵ Tumupaalishange uChaala ku chikungilwa
 ichikulu ica kuswighisha chiicho atupiile.

10

UPaabhuli akubhaamula bhaabho bhakumu-fuyula

¹ Po une ni Paabhuli nee ingubhoneka indi mwololo bhwo indi pamupeene numwe, loole indi mukali bhwo indi kubhutali numwe, ingubhasuma ku lwiyyisho na ku bhwololo ubhwa Kilisiti, ² ukuti bhwo niisa kukwinyu, muleke ukuumbela ukubha mukali. Paapo imbaghiile ukubha mukali ku bhandu bhooshi bhaabho bhakwinong'ona ukuti utwe tukukonga isha mu chiisu. ³ Paapo nalinga tukwikala mu chiisu, tutakulwa ubhwite isa abhandu abha mu chiisu. ⁴ Ifilwilo ifya bhwite ubhwo fitali ungati fya bhandu abha mu chiisu, loole fili na maka ukufuma kwa Chaala, fikukomania ubhwikaloo ubhwa bhalughu bhooshi. ⁵ Tukukomania inyinong'ono na kandu kooshi kala kaako kakubhashighila abhandu ukumumanya uChaala. Soona tukupoka ku maka inyinong'ono shooshi ukuti shimupulikaghe uKilisiti. ⁶ Po bhwo mwamupulika uKilisiti lwoshi, utwe twitendekeshiishe ukubhalonga bhooshi bhaabho bhatakumupulika.

⁷ Umwe mukutesha sheene shiisho mukushibhona na maaso ghiinyu. Umundu ghweshi yuuyo akwisubhaalila ukuti umwene ghwa Kilisiti, amanye ukuti nuutwe tuli bhandu abha Kilisiti

isa umwene. ⁸ Indakufwa isoni ukwipaala ku nongwa iya maka ghaagho uMalafyale atupiile, paapo amaka agho ghatakubhakomania, loole ghakubhakashu mu lwitiko. ⁹ Bhwo ingubhasimbila abhokalata bhangu, indakulonda ukubhooghofya. ¹⁰ Paapo bhamu bhakuti, "Abhokalata abha Paabhuli bhali na mashu amakali, soona bhali na mashu amakafu. Loole linga ali pamupeene nuutwe, atakubha na maka, soona amashu ghaake ghatakubha ni mbombo." ¹¹ Umundu yuuyo akuyugha isa ulwo amanye ukuti shiisho tukubhasimbila bhwo tuli kubhutali, sho shiisho inditukabhombe bhwo tuli pamupeene numwe.

¹² Tutakwibhiika na kaakanandi mu chilundilo chimocheene icha bhandu abho bhaabho bhakwifuna bheene, soona tutakwighelesha na bhandu abho. Abhandu abho bhaabho bhakwifuna nu kwighelesha bheene-bheene, bhatachimeenyne naachimo. ¹³ Utwe tutakwipaala ku nongwa iya mbombo yiiyo abhandu abhangi bhayibhombite, loole tukwipaala ku nongwa iya mbombo yiiyo uChaala atupiile. Imbombo iyo yo yiiyo tukuyibhomba na kukwinyu. ¹⁴ Tutakwipaala ukukinda muumwo tubheeliile linga tukuyugha ku maka kukwinyu ku nongwa iya kuti utwe tukabha bha kwanda ukubhalumbilila iNongwa iNyisa iya Kilisiti. ¹⁵ Soona tutakwipaala ku nongwa iya mbombo isha bhandu abhangi. Loole tukusubhaalila ukuti isa muumwo ulwitiko lwinyu lukwongela ukukula, mwo muumwo ni mbombo yiitu pakati papiinyu indiyoongelaghe ukukula. ¹⁶ Apo po

paapo inditulumbililaghe iNongwa iNyisa mu fyisu ifinine fiifyo inongwa iyo yitalumbilili-ighwe. Paapo tutakulonda ukwipaala ku nongwa iya mbombo yiiyo yibhombiighwe nu mundu umunine.¹⁷ Shisimbiighwe mu Masimbo aMeelu ukuti,

“Umundu ghweshi yuuyo akwipaala,
iipaalaghe ku nongwa iya Malafyale.”¹⁸

18 Paapo uMalafyale atakumwitika umundu ghweshi yuuyo akwipaala mwene, loole akumwitika yuuyo akwipaala ku nongwa yaake.

11

UPaabhluli na bhatumighwa abha bhomyashi

¹ Nalinga inguyugha ungati indi mulema, ingusuuma muumbulikishe. ² Une indi nu bhwufi leka ku nongwa yiinyu. Ubhwufi ubhwo bhukufuma kwa Chaala paapo muli ungati mulindu yuuyo ataghonite naalumo nu muliisha, yuuyo ingamwitikisha ukweghighwa nu muliisha yu-moyweneeshe, yuuyo ghwi Kilisiti. ³ Loole ulu ingwoghopa ukuti, isa muumwo uEefa akashimbulighwa ni njoka injefu yila, bhubhuubhwo numwe manye mwise mushimbulighwe nu kubhuleka ubhugholofu nu lughano lwinyu ulwa nalooli kwa Kilisiti. ⁴ Inguyugha ulwo ku nongwa iya kuti umwe mwe bhengo ukumupo-keela umundu umunine yuuyo akwisa pakulumbilila inongwa inine shiisho shili pashima ni Nongwa iNyisa isha Yeesu shiisho tukalumbililagha, soona mwe bhengo ukumupokeela

¹⁷ 10:17 10:17 Yelemiyya 9:24

umbepo umunine yuuyo mutakamupokeela ukufuma kukwitu.

⁵ Kuttaa kwo kuti une indi mukeke ukukinda abho bhaabho bhakwibhona ukubha, "Bhatumighwa abhosongo." ⁶ Pamupeene nu kuti ingubhoneka indameenye ukulumbilila akiisa pandaashi pa bhandu, poope ubhumanyi bhwangu bhukulu. Tulangishiishe ilyo kukwinyu akabhalilo kooshi na ku sila shooshi.

⁷ Une ingiiyiisha ukuti umwe mughindikighwange ku sila iya kulumbilila iNongwa iNyissa iya Chaala kukwinyu chishita mufwalo. Kali, ingabhomba kabhiibhi? ⁸ Bhwo ingubhomba imbombo kukwinyu, ingapokeelagha ubhutuuli ukufuma ku fipanga ifinise ifya bhiitiki. Po ingabha ungati ingupoka utundu twabho ukuti imbaafwe umwe. ⁹ Akabhalilo kaako ingabha pamupeene numwe, indakabha mushigho ku mundu naayumo ku shila shiisho ingasobhelihwanga, paapo abhiitiki ukufuma ku Makendooniya bhakaamba fiifyo ingalondagha. Po ingabha maaso leka ukuti manye imbe mushigho kukwinyu ku sila yooshi yila, soona indineendelele ukubha maaso. ¹⁰ Isa muumwo ubhwanalooli ubhwaa Kilisiti bhubheeliile mu ndumbula yangu, ataliipo umundu naayumo mu chisiu chooshi icha Akaya yuuyo indiaangaanishe ukwipaala ku nongwa iyi. ¹¹ Kali, kooni inguyugha ulwo? Kali, nongwa iya kuti indabhaghanite? UChaala ameenye ukuti imbaghanite.

¹² Indinoongele ukubhomba isa muumwo ingubhomba ulu ukuti abhatumighwa abho bhaabho bhakwibhona ukubha bhosongo,

bhapootwe icha kwifunila ukuti bhakubhomba imbombo ungati twetwe. ¹³ Abhandu isa abho bhatumighwa abha bhumyashi. Bhandu bhaabho bhakubhashimbula abhandu nu kwibhiika ungati bhatumighwa abha Kilisiti. ¹⁴ Ilyo litakuswighisha! Paapo ghwepe uSeetano akwibhiika ungati ghwandumi ughwa bhwelu. ¹⁵ Soona tutakuswigha linga bhoope abhabhombi bhaake bhakwibhiika ungati bhabhombi bha nalooli. Pabhumalilo indibhakapokeele shiisho shibhabhaghile ukukongana ni mbombo shaabho.

UPaabhluli akwipaala ku ndamyo shiisho akushaagha

¹⁶ Ingubhabhuula soona ukuti manye umundu naayumo inong'onaghe ukuti une indi mulema! Nalinga mukuti indi mulema, ingusuuma muunyiitikishe ukuti nuune niipaale kanandi. ¹⁷ Amashu agha kwipaala ghaagho inguyugha ulu chishita bhwogha, ghatakufuma kwa Malafyale, loole inguyugha isa umundu umulema. ¹⁸ Ku nongwa iya kuti abhandu abhingi bhakwipaala ku nongwa iya mbombo isha mu chiisu ichi, po nuune indiniipaale. ¹⁹ Pamupeene nu kuti umwe mukwibhona ukubha bha mahala, poope mukukibha nu kubhiitika ku lusekelo abhandu abhalema! ²⁰ Mukukibha nu kumwitika umundu ghweshi yuuyo akubhabhiika mu bhutumwa! Yuuyo akubhiibhila nu kupoka ku maka utundu twinyu! Soona mukukibha nu kumwitika umundu yuuyo akwifuna, akubhatuka nu

kubhakoma pa cheeni! ²¹ Ingufwa isoni ukuyugha ukuti nuutwe tutakabha na maka agha kubhomba isho!

Po inguyugha ungati mulema! Linga aliipo umundu yuuyo abhaghiile ukwipaala ku chimo, nuune imbaghiile ukwipaala. ²² Kali, abheene Bhahibhuli? Nuune indi Muhibhuli. Kali, abheene Bhaisilaeli? Nuune indi Mwisi-laeli. Kali, abheene bha chikolo icha Abhulahamu?* Nuune indi ghwa chikolo icha Abhulahamu. ²³ Kali, abheene bhabhombi abha Kilisiti? Une indi mubhombi ughwa Kilisiti ukukinda abheene. Inguyugha ungati ghwa chighili! Une niikaakiile ngaani ukubhomba imbombo ukukinda abheene, imbinyi-ighwe mu nyumba iya bhapinyighwa akingi, naali papiipi ukufwa, soona ingomiighwe leka. ²⁴ Ingomiighwe na Bhayuuta ingoomo amalongo matatu, ihaano na inna (39), bhaambombiile ulwo kahaano. ²⁵ Ingomiighwe na Bhalooma katatu, ingomiighwe na mayondo limolyene, akabhalilo kamu ingalabha yikapon-gongana katatu, soona ingiikala mu nyanja pabhushiku na pamuusi. ²⁶ Akabhalilo akingi bhwo inguchuula, ingabha papiipi ukubhuukila ni sooko, ukukolighwa na bhapoka ifya bhandu, ukukomighwa na Bhayuuta abhanyiiitu na bhaabho bhataa Bhayuuta. Ingabha papiipi ukufwa mu twaya, mu chiposo na mu nyanja, soona ingabha papiipi ukufulashighwa na bhandu bhaabho bhakwibhiika ungati bhi-

* ^{11:22} 11:22 Bhelenga ingamu iya UAbhulahamu ku Mashu aMaheesha.

itiki abhanyiitu. ²⁷ Imbombite imbombo ingafu ni ya kutaaamighwa. Akabhalilo akingi ingonite maaso, naali ni sala ni nyoota, soona niikiile chishita kulya naakamu nu kwikala mu mbepo chishita myenda. ²⁸ Pamupeene ni isho shooshi, lyoshi ishiku indi nu mushigho mu ndumbula ughwa kwimilila ifipanga fyoshi ifya bhiitiki. ²⁹ Linga yumo mwonywa mu ndumbula, nuune ingwipulika ukubha mwonywa mu ndumbula yangu. Linga yumo bhaamukinya, nuune ingwipulika ubhubhafu.

³⁰ Linga ingulondighwa ukwipaala, indiniipaale ku sha bhwonywa bhwangu. ³¹ UChaala, uGhwise ughwa Malafyale uYeesu, yuuyo shimubhaghiile ukupaalighwa bhwila na bhwila, ameenye ukuti indakuyugha ubhumyashi. ³² Bhwo indi mu kaaya aka Ndameesiki, umulongoshi yuuyo akabhiikighwa nu malafyale uAaleta, akabhabhiika abhalindilili pa milyango iya kaaya ako ukuti bhaangole. ³³ Loole abhandu bhamu bhakaanyiilomusha ukubhombela ichipombo ichikulu ukughendela pi indiliisha liilyo likabha ku lubhumba ulwa kaaya ako. Ku sila iyo indakakolighwa.

12

Injoshi nu bhwonywa ubhwa Paabhuli

¹ Ingulondighwa ukwipaala nalinga kutakwafwa naakamu. Ulu ingulonda ukwipaala ku sha njoshi na ku sha nongwa inine shiisho aasetuliile uMalafyale uYeesu. ² Imumeenye

umundu yumo umukongi ughwa Kilisiti* yuuyo ifyinja kalongo na finna (14) fiifyo fikindite, akeeghighwa ukufika kumwanya iya kumwanya ngaani.[†] (Loole indameenyē ukuti bhwo akweghighwa, akabha mu mubhili pamu atakabha mu mubhili. UChaala ghwe yuuyo ameenye.)
3-4 Imeenye ukuti umundu uyo akeeghighwa ukufika ku Palandiiso‡ kula. (Loole indameenyē ukuti, akeeghighwa mu mubhili ughu pamu atakabha mu mubhili ughu. UChaala ghwe yuuyo ameenye.) Ukwo akapulika amashu agha kuswighisha ngaani, ghaagho umundu atakwitikishighwa ukuyugha, soona shitamubhaghile ukuyugha. **5** Po ulu, indiniipaale ku nongwa iya mundu uyo. Une indakwipaala ku nongwa iya muumwo imbeeliile, loole ingwipaala ku nongwa iya bhwonywa bhwangu. **6** Nalinga ingulonda ukwipaala, ngali indali mulema ku nongwa iya kuti shiisho inguyugha sha nalooli. Loole ingwishighila ukwipaala ukuti umundu naayumo manye aambonaghe ukubha mubhaghile leka ukukinda shiisho akushibhona nu kushipulika ukufuma kukwangu.

7 Loole ingashaagha indamyo mu mubhili gwangu shiisho shili isa ukulasighwa nu mwifwa, ukuti indeke ukwipaala ngaani ku nyangi isha

* **12:2** 12:2 Umundu yumo umukongi ughwa Kilisiti Pabhuyo ubhu, uPaabhuli akubhombela ubhuyo ubhwa mundu umunine ukwiyugha yuuyo mwene. † **12:2** 12:2 Kumwanya iya kumwanya ngaani Mu njugha iya Chighiliki kwo kuti, Kumwanya ukwa bhutatu. ‡ **12:3-4** 12:3-4 Palandiiso Kwo kuti, bhuyo bhuuhwo abhandu abheelu bhaabho bhafwile bhakutuusha.

kuswighisha shiisho uMalafyale uYeesu aasetulile. Indamyo isho shili ungati ghwandumi ughwa Seetano, yuuyo atumiighwe ukuti aafulashe nu kuushighila ukuti indeke ukwipaala ngaani. ⁸ Ingamusuma ngaani uMalafyale katatu ukuti aamboke mu ndamyo isho. ⁹ Loole umwene akaanyaamula akati, "Ichisa changu chikuyiile, paapo mu bhwonywa mwo muumwo amaka ghangu ghakubhoneka." Po indiniipaalaghe nu kusekela ngaani ku nongwa iya bhwonywa bhwangu, ukuti amaka agha Kilisiti ghabhange pamupeene nuune. ¹⁰ Pamupeene nu kuti indi mwonywa, ingutukighwa, indi nu bhufumbwe, ingushaagha indamyo nu kutaamighwa, poope ingusekela ku nongwa iya Kilisiti. Paapo akabhalilo kaako ingubha mwonywa, ko kaako ingubha na maka.

UPaabhluli akubhapaashikisha aBhakolinti

¹¹ Ulu, inguyugha ungati indi mulema, loole umwe mwemwe mwafimbilisha ukuyugha isa ulu. Pamupeene nu kuti ingubhoneka ukubha indaa mubhaghile, poope umwe mukulondighwa ukuumbaala. Paapo une indaa mutumighwa umukeke ukukinda bhaabho mukuti, "Bhatumighwa abhosongo." ¹² Bhwo indi kukwinyu ingabha mukifu, ingabhombagha ifyika ni filangisho fiifyo fikulangisha ukuti une indi mutumighwa nalooli. ¹³ Kali, chiliipo chimo chiicho ingabhomba ku fipanga ifinine ifya bhiitiki chiicho indakabhomba kukwinyu? Pamu, kali, ingabhabhombela akabhiibhi ukushita kupokeela fimo ifya

kuunyaafwa ukufuma kukwinyu? Linga
ubhwo bhwo bhuubhwo bhubhiibhi bhwangu,
muuhobhokele!

¹⁴ Ulu ingwitendekesha ukwisa kukwinyu
ulwa bhutatu, loole indakulonda ukubha
mushigho kukwinyu. Indakulonda utundu
twinyu, loole ingubhalonda umwe. Inguyuga
ulwo paapo abhaana bhatakulondighwa
ukubhasengulila abhapaapi utundu, loole
abhapaapi bhakulondighwa ukubhasengulila
abhaana utundu. ¹⁵ Une indi nu lusekelo
ukufumya utundu twangu nu kwifumya
yuneene ku nongwa iya kubhaafwa umwe.
Linga une ingwongela ukubhaghana ngaani,
kali, kooni umwe mukwongela ukushita
kuungana?

¹⁶ Nalinga mwitika ukuti indakabha mushigho
kukwinyu, loole bhamu pakati papiinyu bhakuti,
“UPaabhluli muchefu, abhaghuusite ku sila
iya bhumyashi.” ¹⁷ Kali, ingamutuma kuk-
winyu umundu yumo yuuyo akabhashimbula
nu kwegha utundu twinyu? ¹⁸ Ingamusuma
uTiito pamupeene nu mwitiki umunyiitu umu-
nine ukuti bhiise kukwinyu. Kali, uTiito akeegha
chimo kukwinyu? Kali, une nu Tiito tutakab-
hombagha imbombo ku ndumbula yimoyeene?
Soona, kali, koope akayiilo kiitu katakabha ka-
mukeene?

¹⁹ Pamu, kali, mukwinong’ona ukuti akab-
halilo kooshi aka tukwitetela pandaashi papi-
inyu? Nashiku! Tukuyuga ishi pandaashi
pa Chaala ku nongwa iya kuti twe bhabhombi
abha Kilisiti. Mwe bhaghanighwa bhangu,

tukubhomba ishi shooshi ku nongwa iya kubhaafwa umwe. ²⁰ Ingupaasha ukuti bhwo niisa kukwinyu, imbaghiile ukubhaagha na kayilo kaako une indakaghanite. Ilyo indilikaambele ukuti imbombe shiisho shitakubhahobhosha umwe. Soona ingupaasha ukuti imbaghiile ukubhaagha muli nu bhwite, ulwibhuno, ilyoyo, ubhupafu nu kushita kupulikana, mukushimbulana, mukupiikilana nu kwifuna. ²¹ Soona ingupaasha ukuti bhwo niisa kukwinyu, uChaala yuuyo ingumubhombela indiakaangoshe isoni pandaashi papiinyu. Indingiilumbushe ukubhabhona abhandu abhingi pakati papiinyu bhaabho bhakabhomba imbiibhi ukufuma kubhwandilo, bhakaali bhatapindukite nu kwilaata imbiibhi shaabho. Bhakaali bhalu nu bhunyali, ifinyonywa ifibhiibhi nu bhusipani bhuubhwo bhakabhomba.

13

Isoki iya bhumalilo

¹ Ulu lwa bhutatu une ukwisa kukwinyu. Shisimbiighwe mu Masimbo aMeelu ukuti, "Yooshi inongwa yilongighwange pandaashi pa bhakeeti bhabhili pamu bhatatu." ² Bhwo niisa kukwinyu ulwa bhubhili, ingabhasoka ukuti, linga inguya kwisa soona, indaaingabhapelele ichisa abhandu bhaabho bhatiilaatite imbiibhi

[◊] **13:1** 13:1 Ngumbusho isha Ndaghilo isha Moose 19:15

shaabho isha kubhwandilo. Po ingubhabhula soona ilyo bhwo indi kubhutali ukuti in-daingabhapelele ichisa abhandu abho na bhanine bhooshi bhaabho bhakubhomba imbiibhi. ³ Indiingabhombe ilyo ku nongwa iya kuti mukulonda ichilangisho icha kumanya linga uKilisiti akuyugha ukughendela kukwangu. Umwene ataa mwonywa kukwinyu loole ali na maka pakati papiinyu. ⁴ Nalooli uKilisiti atakabha na maka bhwo akukomeelighwa pa chikobhekano nu kufwa, loole ulu mwumi ku maka agha Chaala. Bhubhuuhwo, nuutwe tukubhoneka tutali na maka isa muumwo uKilisiti akahonekagha atali na maka bhwo akukomeelighwa pa chikobhekano. Loole ubhwanalooli bhwa kuti ku maka agha Chaala inditukabhe bhumi pamupeene nu Kilisiti ukuti tubhabhombelaghe umwe.

⁵ Po ipima yumwemwe ukuti mumanye linga mukalite mu lwitiko. Kali, mutameenye ukuti uYeesu Kilisiti akwikala pakati papiinyu? Linga atakwikala pakati papiinyu, po mupooshitwe. ⁶ Loole ingusubhaalila ukuti umwe indimushaaghanie ukuti utwe tutapooshitwe. ⁷ Tukumusuma uChaala ukuti manye mubhombaghe imbiibhi. Kutaa kwo kuti tukulonda tubhoneke twe bhabaghile, loole tukulonda umwe mubhombaghe inyiisa pamupeene nu kuti abhandu bhamu bhakutubhona ukuti tupooshitwe. ⁸ Paapo tutali na maka agha kubhukaana ubhwanalooli, loole ukubhushimikisha ubhwanalooli. ⁹ Tukuhobhoka linga utwe tuli bhoonywa, loole umwe muli

na maka. Tukumusuma uChaala ukuti abhaafwe ukukala mu lwitiko. ¹⁰ Ingubhasimbila amashu agha bhwo indi kubhutali nuumwe ukuti bhwo naafika kukwinyu, manye ingashibhonaghe shiisho shikuumbela ukubha mukali ukukongana na maka ghaagho uMalafyale aam-biile. UMalafyale ataambiile amaka agha kubhomania, loole aambiile amaka agha kubhakasha mu lwitiko.

Amashu agha bhumalilo

¹¹ Po mwe bhiitiki bhanyiitu, sekelagha. Muhange na maka mu lwitiko, musubhaasaniange mwibheene-bheene, mubhange pamupeene nu kubha nu lutengaano. Po uChaala yuuyo akutupa ulughano nu lutengaano indiabhang pamupeene nuumwe.

¹² Lamukanagha mwibheene-bheene ni ndumbula inyeelu ku sila iya kwofwana. ¹³⁻¹⁴ Abhiitiki bhooshi bhaabho tuli pamupeene nabho, bhakubhalamuka. Ingusuma ukuti ichisa icha Malafyale uYeesu Kilisiti, ulughano ulwa Chaala nu kubha pamupeene nu Mbepo uMwelu fibhange pamupeene nuumwe mweshi.

ULwitikano uLupya

Ndali: ULwitikano uLupya (New Testament+)

copyright © 2020 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Ndali)

Contributor: SIL International (in Africa)

All rights reserved.

2020-11-19

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source
files dated 29 Jan 2022

0c64549c-02c3-5ec7-a6a9-89d039705d73